

# Ficha de Informação de Segurança de Produto Químico

---

página: 1/10

Data / revisada: 12.05.2014

Versão: 4.0

Produto: **Ingersoll Rand® Ultra EL™ Synthetic Rotary Coolant**

(30561549/SDS\_GEN\_BR/PT)

Data de impressão 13.05.2014

---

## 1. Identificação do produto e da empresa

### **Ingersoll Rand® Ultra EL™ Synthetic Rotary Coolant**

Principais Usos Recomendados:

Uso: Produto químico

Empresa:

Distributed by

Ingersoll Rand

800D Beaty St.

Davidson, NC 28036, USA

Telefoon: +01 704-655-4000

Informação em caso de emergência:

U.S. 24-hour Emergency #: 800-424-9300

Outside the U.S. Emergency #: +01 703-527-3887

---

## 2. Identificação de perigos

### **Elementos do rótulo**

De acordo com os critérios do GHS (ONU)

O produto não requer rotulagem de perigo de acordo com os critérios do GHS.

Conforme a diretiva 67/548/CE ou 1999/45/CE

Rotulagem conforme Diretiva 1999/45/CE

De acordo com os Regulamentos da UE, o produto não necessita de classificação.

### **Classificação da substância ou mistura**

De acordo com os critérios do GHS (ONU)

**|** O produto não requer classificação de acordo com os critérios do GHS.

Data / revisada: 12.05.2014

Versão: 4.0

Produto: **Ingersoll Rand® Ultra EL™ Synthetic Rotary Coolant**

(30561549/SDS\_GEN\_BR/PT)

Data de impressão 13.05.2014

Conforme a diretiva 67/548/CE ou 1999/45/CE

Possíveis Perigos:

Nenhum risco específico conhecido, quando respeitadas as prescrições/ indicações de armazenamento e manuseio.

### **Outros perigos**

De acordo com os critérios do GHS (ONU)

Outros Perigos (GHS):

Facilita-se nesta seção a informação aplicável sobre outros perigos que não dão lugar à classificação da substância ou mistura que possam contribuir ao perigo global da substância ou mistura.

Avaliação PBT / vPvB:

De acordo com o Anexo XIII do Regulamento (UE) 1907/2006/CE relativo ao Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de substâncias químicas(REACH): O produto não contém uma substância que cumpra com os critérios PBT (persistência/bioacumulação/toxicidade) ou com os vPvB persistência elevada/bioacumulação elevada)..

---

## **3. Composição e informações sobre os ingredientes**

### **Mistura**

#### Caracterização química

Aditivos para óleos lubrificantes, poliéterpoliol

#### Ingredientes perigosos (GHS)

De acordo com os critérios do GHS (ONU)

benzenamina, N-fenil-, produtos da reacç.a+tilde.o com 2,4,4-trimetilpenteno	
conteúdo (m/m): >= 1 % - < 3 %	Aquático agudo: Cat. 3
número-CAS: 68411-46-1	Aquático crônico: Cat. 3
Número CE: 270-128-1	H402, H412

#### Componentes perigosos

De acordo com a Norma 1999/45/EC

benzenamina, N-fenil-, produtos da reacç.a+tilde.o com 2,4,4-trimetilpenteno	
conteúdo (m/m): >= 1 % - < 3 %	
número-CAS: 68411-46-1	
Número CE: 270-128-1	
Frases R: 52/53	

Caso se mencionem substâncias perigosas, no capítulo 16 encontram-se textos detalhados dos símbolos de perigo e das frases R.

Data / revisada: 12.05.2014

Versão: 4.0

Produto: **Ingersoll Rand® Ultra EL™ Synthetic Rotary Coolant**

(30561549/SDS\_GEN\_BR/PT)

Data de impressão 13.05.2014

---

## 4. Medidas de primeiros socorros

Indicações gerais:

Retirar a roupa contaminada.

Após inalação:

Em caso de indisposição após a inalação de vapor/ aerossol: respirar ar fresco e procurar assistência médica.

Após contato com a pele:

Lavar meticulosamente com água e sabão.

Após contato com os olhos:

Lavar bem os olhos, com as pálpebras abertas, durante 15 minutos sob água corrente.

Após ingestão:

Enxaguar a boca e beber, posteriormente, água em abundância.

Indicações para o médico:

Sintomas: Os principais sintomas e efeitos conhecidos estão descritos na rotulagem(ver capítulo 2) e/ou capítulo 11.

Até a data, não são conhecidos sintomas ou efeitos significativos.

Tratamento: Tratamento sintomático (descontaminação, funções vitais), nenhum antídoto específico conhecido.

---

## 5. Medidas de combate a incêndio

Meios de extinção apropriados:

água pulverizada, pó extintor, espuma

Meios de extinção não apropriados:

jato de água

Perigos específicos:

vapores nocivos para a saúde

Formação de fumo/ névoa. As substâncias/grupos de substâncias podem ser emitidas em caso de incêndio.

Indicações adicionais:

O perigo depende dos produtos em combustão e das condições do incêndio. A água de extinção contaminada deve ser eliminada segundo a legislação local oficial.

Equipamento especial de proteção para os bombeiros:

Usar um equipamento de respiração autônomo.

---

## 6. Medidas de controle para derramamento ou vazamento

Precauções pessoais, equipamentos de proteção e procedimentos de emergência

Data / revisada: 12.05.2014

Versão: 4.0

Produto: **Ingersoll Rand® Ultra EL™ Synthetic Rotary Coolant**

(30561549/SDS\_GEN\_BR/PT)

Data de impressão 13.05.2014

**Precauções pessoais:**

Usar roupa de proteção individual. Necessário aparelho de respiração.

**Precauções ao meio ambiente:**

Reter a água contaminada/ água de extinção de incêndio. Não permitir que atinja águas superficiais/ águas subterrâneas/ canalização.

**Métodos de limpeza:**

Para grandes quantidades: Bombear produto.

Resíduos: Recolher com material absorvente adequado. Eliminar o material recolhido de acordo com as normas.

---

## 7. Manuseio e armazenamento

### Manuseio

**Medidas técnicas:**

Manusear de acordo com as normas de segurança para produtos químicos. Aconselha-se o uso de roupa fechada para o trabalho.

**Prevenção de incêndio e explosão:**

Evitar o acúmulo de carga eletrostática.

**Precauções/ Orientações para manuseio seguro:**

Em caso de utilização apropriada não são necessárias medidas especiais.

### Armazenamento

**Medidas técnicas:**

Proteger de temperaturas inferiores a: -10 °C

Proteger de temperaturas superiores a: 40 °C

Condições de armazenamento adequadas: Manter o recipiente hermeticamente fechado e em lugar seco; armazenar em lugar fresco.

**Produtos e materiais incompatíveis:**

Manter separado de alimentos e ração animal.

Materiais adequados para embalagens: Polietileno de alta densidade (HDPE), aço carbono (ferro), vidro, aço inoxidável 1.4301 (V2), aço inoxidável 1.4306 (V2A), aço inoxidável 1.4361, aço inoxidável 1.4401, aço inoxidável 1.4439, aço inoxidável 1.4539, aço inoxidável 1.4541, aço inoxidável 1.4571

---

## 8. Controle de exposição e proteção individual

### Parâmetros de controle específicos

Data / revisada: 12.05.2014

Versão: 4.0

Produto: **Ingersoll Rand® Ultra EL™ Synthetic Rotary Coolant**

(30561549/SDS\_GEN\_BR/PT)

Data de impressão 13.05.2014

Limites de exposição ocupacional:

Não há limites de exposição ocupacional conhecidos.

#### Equipamento de proteção individual

Proteção respiratória:

Equipamento de segurança respiratória adequado no caso de concentrações elevadas ou exposição prolongada: Filtro para gases/ vapores orgânicos (ponto de ebulição >65 °C, por exemplo: EN 14387 Tipo A).

Proteção das mãos:

Luvas resistentes a produtos químicos (EN 374).

Materiais adequados em caso de contato por curto período de tempo e/ou para respingos (Recomendado: pelo menos índice de proteção 2, correspondendo > 30 minutos do tempo de permeação de acordo com EN 374):

borracha butílica (butil) - 0,7 mm de espessura de camada

Borracha à base de nitrilo (NBR) - 0,4 mm de espessura de camada.

Nota complementar: As especificações baseiam-se em testes, dados de publicações e informações de fabricantes de luvas ou são obtidas de substâncias semelhantes por analogia. Devido a várias condições (por exemplo: temperatura), deve-se considerar que tempo do uso da luva para proteger de produtos químicos, na prática, pode ser bem menor do que o tempo de permeação determinado através de testes.

Devido a grande variedade de tipos, é necessário considerar as indicações de uso do fabricante.

Proteção dos olhos:

Óculos de segurança com anteparos laterais (óculos com armação) (EN 166)

---

## 9. Propriedades físicas e químicas

Estado físico: líquido  
(20 °C)

Forma: líquido

Cor: amarelo a acastanhado

Odor: suave

Limiar de odor: Nenhuma informação aplicável disponível.

Valor do pH: 7  
(medido na substância não diluída)

Temperaturas específicas ou faixas de temperaturas nas quais ocorrem mudanças de estado físico  
Temperatura de ebulição: > 250 °C  
(1.013 hPa)

ponto de decomposição: Dados não disponíveis.

Ponto de fusão: não determinado

Data / revisada: 12.05.2014

Versão: 4.0

Produto: **Ingersoll Rand® Ultra EL™ Synthetic Rotary Coolant**

(30561549/SDS\_GEN\_BR/PT)

Data de impressão 13.05.2014

Taxa de evaporação:

O valor pode ser estimado com base na constante da Lei Henry ou na pressão de vapor.

Ponto de fulgor: 270 °C (ASTM D92)

Temperatura de autoignição: não determinado

Limite de explosividade superior: Para líquidos não relevante para classificação e rotulagem.

Limite de explosividade inferior:

Para líquidos não relevante para classificação e rotulagem., O limite inferior de explosão pode ser de 5 - 15°C abaixo do ponto de fulgor.

Inflamabilidade: não inflamável

Autoignição: temperatura: &gt; 300 °C (Método: DIN 51794)

Capacidade de auto-aquecimento: Não se trata de uma substância auto-inflamável.

Perigo de explosão: não explosivo

Características comburentes: sem propagação de fogo

Pressão de vapor:

Nenhuma informação aplicável disponível.

Densidade relativa do vapor ( ar ):

Dados não disponíveis.

Densidade: 0,9828 g/cm<sup>3</sup> (15 °C) (ISO 2811-3)

Densidade relativa: Dados não disponíveis.

Solubilidade (qualitativa) solvente(s): solventes orgânicos solúvel

Solubilidade em água: dificilmente solúvel

Coeficiente de partição n-octanol/água (log Pow): Estudo não é necessário por razões científicas

Higroscopia: higroscópico

Viscosidade, cinemática: 48 mm<sup>2</sup>/s (40 °C) (ASTM D445)

Corrosão de metal: Não é corrosivo perante metal.

Data / revisada: 12.05.2014

Versão: 4.0

Produto: **Ingersoll Rand® Ultra EL™ Synthetic Rotary Coolant**

(30561549/SDS\_GEN\_BR/PT)

Data de impressão 13.05.2014

Outras informações:

Se necessário, nesta seção se indica informações sobre outras propriedades físico-químicas.

---

## 10. Estabilidade e reatividade

Decomposição térmica: Não se decompõe quando armazenado e manuseado adequadamente.

Reações perigosas:

Não reage perigosamente quando armazenado e manuseado conforme prescrito.

Condições a evitar:

Evitar todas as fontes de ignição: calor, faíscas, chama acesa. Evitar descarga eletrostática.

Materiais ou substâncias incompatíveis:

agentes oxidantes fortes, bases fortes, ácidos fortes

Produtos perigosos de decomposição:

Nenhum produto de decomposição perigoso se forem respeitadas as normas de armazenamento e manuseio.

---

## 11. Informações toxicológicas

### Toxicidade aguda

DL50 ratazana(oral): > 5.000 mg/kg

### Efeitos locais

Avaliação de efeitos irritantes:

Não é irritante para os olhos nem para a pele

### Avaliação para outros efeitos agudos

Observações: Dados não disponíveis.

### Sensibilização

Avaliação de efeitos sensibilizantes:

Não apresenta efeito sensibilizante.

### Toxicidade genética

Avaliação de mutagenicidade:

Com base nos ingredientes, não existe a suspeita de efeitos mutagênicos.

### Carcinogenicidade

Avaliação de carcinogenicidade:

De acordo com a informação disponível não há indicação de efeito cancerígeno.

### **Toxicidade na reprodução**

Avaliação de toxicidade na reprodução:

Com base nos ingredientes, não existe a suspeita de efeitos tóxicos na reprodução.

### **Perigo por aspiração**

Avaliação da toxicidade por aspiração:

Dados não disponíveis.

### **Outras indicações referentes à toxicidade**

O produto não foi testado. As indicações sobre toxicologia foram calculadas a partir das propriedades dos componentes individuais.

---

## **12. Informações ecológicas**

Efeitos ambientais, comportamentos e impactos do produto:

### **Ecotoxicidade**

Avaliação da toxicidade aquática:

Existe uma alta probabilidade de que o produto não seja extremamente nocivo para os organismos aquáticos.

### **Mobilidade**

Avaliação do transporte entre compartimentos ambientais:

Dados não disponíveis.

### **Persistência e degradabilidade**

Avaliação da biodegradabilidade e eliminação (H<sub>2</sub>O):

Biodegradável.

### **Bioacumulação**

Avaliação do potencial de bioacumulação:

Não é de esperar uma acumulação significativa em organismos.

Evitar a emissão para o meio ambiente.

### **Indicações adicionais**

Outras indicações sobre distribuição e destino ambiental:

Segundo os presentes conhecimentos, não são esperados efeitos ecológicos negativos.

Outras indicações ecotoxicológicas:

O produto não foi testado. As indicações sobre ecotoxicologia foram deduzidas das propriedades dos componentes individuais.

---



Data / revisada: 12.05.2014

Versão: 4.0

Produto: **Ingersoll Rand® Ultra EL™ Synthetic Rotary Coolant**

(30561549/SDS\_GEN\_BR/PT)

Data de impressão 13.05.2014

---

### 13. Considerações sobre destinação final

Métodos de tratamento e disposição

Produto: Deve ser depositado num aterro ou enviado a uma unidade de incineração apropriada de acordo com a legislação local.

Restos de produtos: Deve ser depositado num aterro ou enviado a uma unidade de incineração apropriada de acordo com a legislação local.

Embalagem usada:

Embalagens não contaminadas podem ser reutilizadas.

Embalagens cuja descontaminação não seja possível, devem ser eliminadas da mesma forma que o conteúdo.

---

### 14. Informações sobre transporte

#### Transporte Terrestre

##### **Rodoviário**

Produto não perigoso segundo os critérios da regulamentação de transporte

##### **Ferroviário**

Produto não perigoso segundo os critérios da regulamentação de transporte

#### Transporte Fluvial

Produto não perigoso segundo os critérios da regulamentação de transporte

#### Transporte Marítimo

IMDG

Produto não perigoso segundo os critérios da regulamentação de transporte

#### **Sea transport**

IMDG

#### Transporte Aéreo

IATA/ICAO

Data / revisada: 12.05.2014

Versão: 4.0

Produto: **Ingersoll Rand® Ultra EL™ Synthetic Rotary Coolant**

(30561549/SDS\_GEN\_BR/PT)

Data de impressão 13.05.2014

Produto não perigoso segundo os critérios da regulamentação de transporte

**Air transport**  
IATA/ICAO

---

## 15. Informações sobre regulamentações

### Outras regulamentações

FISPQ (Ficha de Informação de Segurança de Produto Químico) gerada de acordo com os critérios da NBR14725-2.

---

## 16. Outras informações

Informação detalhada das frases R e dos símbolos de perigo indicados no capítulo "Composição/ indicações sobre os componentes":

52/53	Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nocivos a longo prazo no ambiente aquático.
-------	---

---

Linhas verticais na margem esquerda indicam alteração da versão atual.

Os dados contidos nesta publicação baseiam-se na nossa experiência e conhecimento atual, descrevendo o produto apenas considerando os requerimentos de segurança. Os dados não descrevem as propriedades do produto (especificação do produto). Não garante que certas propriedades ou a adequabilidade do produto para uma aplicação específica sejam deduzidos dos dados contidos na ficha de dados de segurança. É responsabilidade do receptor/ recebedor do produto assegurar que os direitos de propriedade, leis e regulamentações existentes sejam devidamente observados/ respeitados.